

EEM63301L



---

**BG** Съдомиялна машина

---

Ръководство за употреба



## СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	4
3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТ.....	6
4. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ.....	7
5. ИЗБИРАНЕ НА ПРОГРАМА.....	8
6. ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ.....	11
7. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА.....	16
8. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА.....	18
9. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ.....	20
10. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ.....	22
11. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	26
12. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ.....	31

## МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим Ви, че закупихте уред на Electrolux. Избрахте продукт, който носи в себе си десетилетия професионален опит и иновации. Оригинален и стилиен, той е създаден с мисъл за Вас. Затова, когато го използвате, можете да сте сигурни, че всеки път ще постигате страхотни резултати. Добре дошли в Electrolux.

**Посетете нашия уебсайт за:**



Вижте полезни съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности, информация за сервиз и ремонт:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Регистрирайте Вашия продукт за по-добро обслужване:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**


## ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран отдел „Обслужване“, трябва да имате под ръка следната информация: Модел, PNC, сериен номер. Информацията може да бъде открита на табелката с основни данни

 Предупреждение / Внимание–Информация за безопасност

 Обща информация и съвети

 Информация за околната среда

Запазваме си правото на изменения.

### 1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда внимателно прочетете предоставените инструкции.

Производителят не е отговорен за наранявания или повреди в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно достъпно място за справка в бъдеще.

### 1.1 Безопасност за децата и хората с ограничени способности

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове.
- Деца между 3- и 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Пазете препаратите далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато вратичката е отворена.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.

### 1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения, като:
  - селскостопански къщи; кухненски зони за персонал в магазини, офиси и други работни среди;
  - от клиенти в хотели, мотели, помещения за краткосрочен наем и други среди от жилищен тип.
- Не променяйте предназначението на уреда.

- Работното водно налягане (минимум и максимум) трябва да е между 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Спазвайте максималния брой от 10 настройки на място.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя, от упълномощен сервизен център или от лица със сходна квалификация, за да се избегне риск.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ножовете и останалите прибори с остри върхове трябва да се поставят в кошницата с върховете надолу или в хоризонтално положение.
- Не оставяйте уреда с отворена вратичка и без надзор, за да предотвратите инцидентно стъпване в него.
- Преди обслужване на уреда го изключете и извадете щепсела от захранващия контакт.
- Не почиствайте уреда чрез пръскане с вода под налягане и/или пара.
- Ако уреда има вентилационни отвори в основата, те не трябва да се покриват, напр., с килим.
- Уредът трябва да се свърже към водопроводната мрежа с предоставените нови меки връзки. Не използвайте стари меки връзки.

## 2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### 2.1 Монтаж



#### **ВНИМАНИЕ!**

Само квалифициран човек може да извърши монтажа на уреда.

- Махнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Не използвайте уреда, преди да го инсталирате във вградената конструкция заради безопасността.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги

използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.

- Не инсталирайте и не използвайте уреда на места, където температурата е под 0°C.
- Монтирайте уреда на безопасно и подходящо място, което отговаря на монтажните изисквания.

### 2.2 Електрическо свързване



#### **ВНИМАНИЕ!**

Риск от пожар или токов удар.

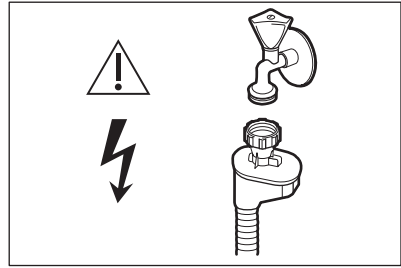
- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са

съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.

- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Внимавайте да не повредите захранващия щепсел и захранващия кабел. Ако захранващият кабел трябва да бъде подменен, това трябва да бъде извършено от нашия оторизиран сервизен център.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.
- Този уред е снабден със захранващ 13 ампер контакт. Ако се налага да смените предпазителя на захранващия кабел, използвайте само 13 ампер ASTA (BS 1362) предпазител (само за Обединеното кралство и Ирландия).

### 2.3 Водна връзка

- Не нанасяйте щети по маркучите за вода.
- Преди свързване с нови тръби, неизползвани от дълго време, където са правени ремонти или са прикачени нови устройства (водомери, и т.н.), оставете водата да тече, докато не се избистри.
- Уверете се, че няма видими течове по време на и след първото използване на уреда.
- Маркучът за подаване на вода има предпазен вентил и обшивка с вътрешен захранващ кабел.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Опасно напрежение.

- Ако маркучът за подаване на вода е повреден, незабавно затворете водния клапан и изключете щепсела от контакта. За подмяна на маркуча за подаване на вода се свържете с оторизирания сервизен център.

### 2.4 Използване

- Не поставяйте запалителни материали или предмети, които са напоени със запалителни материали, в уреда, в близост до него или върху него.
- Препаратите за съдомиялна машина са опасни. Следвайте инструкциите върху опаковката на препаратата.
- Не пийте и не си играйте с водата в уреда.
- Не изваждайте съдовете от уреда, докато програмата не приключи. По съдовете може да остане известно количество препарат.
- Не слагайте предмети и не упражнявайте натиск върху отворената вратичка на уреда.
- Уредът може да отдели гореща пара, ако отворите вратичката по време на работеща програма.

### 2.5 Вътрешно осветление



#### **ВНИМАНИЕ!**

Опасност от нараняване.

- Относно лампата(ите) вътре в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакински уреди, като

температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за работното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване в други приложения и не са подходящи за осветяване на помещения в домакинството.

- Тази съдомиялна машина има вградена лампичка, която светва, когато вратата се отваря и изгасва, когато тя се затваря.
- За подмяна на вградената лампичка се обърнете към оторизиран сервизен център.

## 2.6 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизиран сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственооръчната поправка или поправка, която не е извършена от специалист може да има последици, свързани с безопасността и да анулира гаранцията.
- Следните резервни части ще бъдат налични в рамките на 7 години след като моделът е спрял от производство: мотор, циркуляционна помпа за отцеждане, нагреватели и нагриващи елементи, вкл. термопомпи, тръби и сходно оборудване, в т. ч. маркучи, клапи,

филтри и клапани за спиране на водата, части за конструкцията и вътрешността, свързани с монтажа на врати, печатни платки, електронни дисплеи, превключватели при налягане, термостати и датчици, софтуер и фирмуер, вкл. софтуер за нулиране. Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техници и не всички резервни части са подходящи за всички модели.

- Следните резервни части ще бъдат налични в рамките на 10 години след като моделът е спрял от производство: панти и уплътнения за врата, други уплътнения, разпръскващо рамо, филтри за отцеждане, вътрешни шкафове и пластмасова периферия, като кошници и капаци.

## 2.7 Изхвърляне



### **ВНИМАНИЕ!**

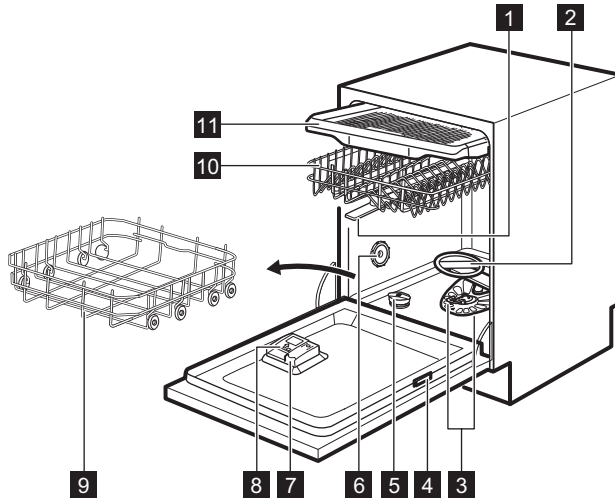
Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Отстранете ключалката на вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.

## 3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТ



Графиката по-долу е само общ преглед на продукта. За по-подробна информация, вижте другите глави и/или документи, предоставени с уреда.



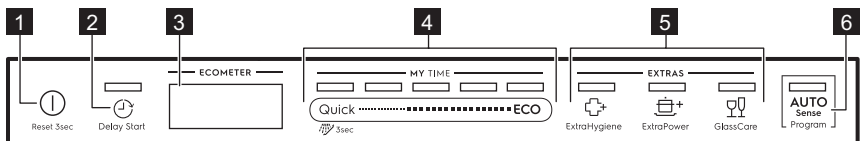
- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <b>1</b> Горни разпръскащи рамена | <b>7</b> Дозатор за препарат за изплакване |
| <b>2</b> Долно разпръскващо рамо  | <b>8</b> Дозатор за препарат за миене      |
| <b>3</b> Филтри                   | <b>9</b> Долна кошница                     |
| <b>4</b> Табелка с данни          | <b>10</b> Горна кошница                    |
| <b>5</b> Контейнер за сол         | <b>11</b> Чекмедже за прибори              |
| <b>6</b> Вентилация               |  |

### 3.1 Вътрешна лампа

Уредът има вътрешна лампа. Тя се включва, когато отворите вратата или включите уреда, докато вратата е отворена.

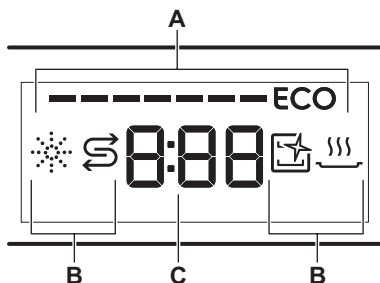
Лампата изгасва, когато затворите вратата или изключите уреда. В противен случай се изключва автоматично след известно време, за да пести енергия.

## 4. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| <b>1</b> Бутон ВКЛ./ИЗКЛ. / Бутон за нулиране | <b>4</b> Лента за избор MY TIME     |
| <b>2</b> бутон Delay Start                    | <b>5</b> Бутони EXTRAS              |
| <b>3</b> Дисплей                              | <b>6</b> Програмен бутон AUTO Sense |

## 4.1 Екран



- A. ECOMETER
- B. Индикатори
- C. Индикатор за време

## 4.2 ECOMETER



ECOMETER показва как изборът на програмата влияе върху потреблението на енергия и вода. Колкото повече ленти са включени, толкова по-ниска е консумацията

**ECO** показва най-благоприятния за околната среда избор на програма за нормално замърсено зареждане.

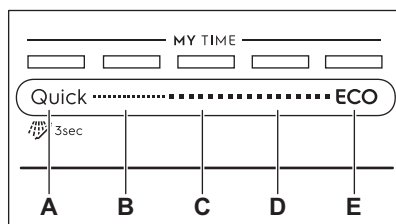
## 4.3 Индикатори

Индикатор	Описание
	Индикатор за помощ при изплакването. Включва се, когато дозаторът за препарат за изплакване има нужда от зареждане. Вижте „Преди първата употреба“.
	Индикатор за сол. Включва се, когато контейнерът за сол има нужда от зареждане. Вижте „Преди първата употреба“.
	Индикатор Machine Care. Включва се, когато уредът се нуждае от вътрешно почистване с програмата Machine Care. Вижте „Грижа и почистване“.
	Индикатор за фаза на сушене. Включва се, когато изберете програма с фаза на сушене. Премигва, когато се изпълнява фазата на сушене. Вижте „Избор на програма“.

## 5. ИЗБИРАНЕ НА ПРОГРАМА

### 5.1 MY TIME

Използвайки лентата за избор MY TIME, можете да изберете подходящ цикъл на пране, базиран на продължителност на програмата, варираща от 30 минути до четири часа.



- A. • **Quick** е най-кратката програма (30min), подходяща за отмиване на пресни и леки замърсявания.
- **Предварително изплакване (15min)** е програма за изплакване на остатъци от




храна по съдовете.  
Предотвратява образуването на неприятни миризми в уреда.  
Не използвайте препарат с тази програма.

- B. 1h** е програма, подходяща за измиване на зареждане с незасъхнали и леко замърсени съдове.
- C. 1h 30min** е програма, подходяща за измиване и сушене на нормално замърсени съдове.
- D. 2h 40min** е програма, подходяща за измиване и сушене на силно замърсени съдове.
- E. ECO** е най-дългата програма (4h), предлагаща най-ефективна консумация на енергия и вода за нормално замърсени съдове и прибори за хранене. Това е стандартната програма за изпитателни лаборатории. <sup>1)</sup>

## 5.2 EXTRAS


Можете да настроите избора на програма според Вашите нужди, като активирате EXTRAS.

### ExtraHygiene


 ExtraHygiene осигурява по-добри хигиенни резултати, като поддържа температурата между 65 и 70 °C за

най-малко 10 минути по време на последната фаза на изплакване.

### ExtraPower

 ExtraPower подобрява резултатите от измиване на избраната програма. Опцията увеличава температурата и продължителността на измиването.

### GlassCare

 GlassCare осигурява специална грижа за деликатно зареждане. Тази опция предотвратява бързите промени в температурата на измиване на избраната програма и я намалява до 45 °C. Това предпазва специално стъклените изделия от увреждане.

### 5.3 AUTO Sense


Програмата AUTO Sense автоматично настройва цикъла на измиване в зависимост от вида на зареждането.

Уредът измерва степента на замърсяване и количеството съдове в кошниците. Той автоматично настройва температурата и количеството вода, както и продължителността на измиване.

## 5.4 Преглед на програмите

Програма	Тип зареждане	Степен на замърсяване	Фази на програмата	EXTRAS
Quick	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Порцелан</li> <li>• Прибори</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пресни</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Миене 50 °C</li> <li>• Междино изплакване</li> <li>• Финално изплакване 45 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>

<sup>1)</sup> Тази програма се използва за оценка на спазването на Регламент (ЕС) 2019/2022 на Комисията за екодизайн.

Програма	Тип зареждане	Степен на замърсяване	Фази на програмата	EXTRAS
 Предварително изплакване	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Всички типове зареждане</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Всички степени на замърсяване</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изплакване</li> </ul>	EXTRAS не са приложими за тази програма.
1h	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Порцелан</li> <li>• Прибори</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пресни</li> <li>• Леко засъхнали</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Миене 60 °C</li> <li>• Междинно изплакване</li> <li>• Финално изплакване 50 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
1h 30min	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Порцелан</li> <li>• Прибори</li> <li>• Тенджери</li> <li>• Тигани</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нормално</li> <li>• Леко засъхнали</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Миене 60 °C</li> <li>• Междинно изплакване</li> <li>• Финално изплакване 55 °C</li> <li>• Сушене</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
2h 40min	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Порцелан</li> <li>• Прибори</li> <li>• Тенджери</li> <li>• Тигани</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нормално до силно</li> <li>• Засъхнали</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изплакване</li> <li>• Миене 60 °C</li> <li>• Междинно изплакване</li> <li>• Финално изплакване 60 °C</li> <li>• Сушене</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
ECO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Порцелан</li> <li>• Прибори</li> <li>• Тенджери</li> <li>• Тигани</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нормално</li> <li>• Леко засъхнали</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изплакване</li> <li>• Миене 50 °C</li> <li>• Междинно изплакване</li> <li>• Финално изплакване 55 °C</li> <li>• Сушене</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Порцелан</li> <li>• Прибори</li> <li>• Тенджери</li> <li>• Тигани</li> </ul>	Програмата се приспособява към всички степени на замърсяване	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изплакване</li> <li>• Миене 50 - 60 °C</li> <li>• Междинно изплакване</li> <li>• Финално изплакване 60 °C</li> <li>• Сушене</li> <li>• AirDry</li> </ul>	EXTRAS не са приложими за тази програма.

Програма	Тип зареждане	Степен на замърсяване	Фази на програмата	EXTRAS
Machine Care	• Без съдове	Програмата почиства уреда отвътре.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Миене 70 °C</li> <li>• Междинно изплакване</li> <li>• Финално изплакване</li> <li>• AirDry</li> </ul>	EXTRAS не са приложими за тази програма.

## Стойности на потреблението

Програма 1) 2)	Вода (l)	Енергия (kWh)	Времетраене (мин.)
Quick	9.3 - 11.3	0.560 - 0.685	30
Предварително изплакване	3.1 - 3.8	0.012 - 0.014	15
1h	9.0 - 11.0	0.693 - 0.847	60
1h 30min	9.3 - 11.4	0.772 - 0.944	90
2h 40min	9.4 - 11.5	0.876 - 1.071	160
ECO	9.9	0.673	240
AUTO Sense	8.3 - 11.5	0.677 - 1.036	120 - 170
Machine Care	8.3 - 10.1	0.593 - 0.725	60

1) Налягането и температурата на водата, промените в електрозахранването, опциите и количеството на съдовете и степента на замърсяване могат да променят стойностите.

2) Стойностите на програмите, различни от ECO са само показателни.

## Информация за изпитващи лаборатории

За да получите необходимата информация за провеждане на тестове за ефективност (например, съгласно EN60436), изпратете имейл до:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Във вашето запитване включете кода на продуктивния номер (PNC) от табелката с технически данни.

За всякакви други въпроси относно съдомиялната машина, вижте сервизната книга, предоставена с уреда.

## 6. ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ

Можете да конфигурирате уреда, като промените основните настройки според Вашите нужди.

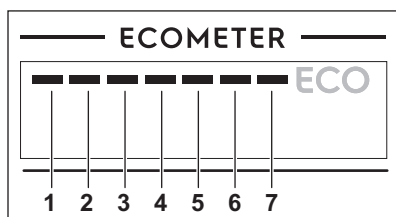
Номер	Настройки	Стойности	Описание <sup>1)</sup>
1	Твърдост на водата	От ниво 1L до ниво 10L (по подразбиране: 5L)	Регулиране на нивото на омекотителя на вода съгласно твърдостта на водата във Вашия район.
2	Ниво на препаратата за изплакване	От ниво 0A до ниво 8A (по подразбиране: 5A)	Регулирайте нивото на препаратата за изплакване.
3	Сигнал за край	On Off (по подразбиране)	Деактивиране или активиране на звуковия сигнал, за край на програмата.
4	Автоматично отваряне на вратичката	On (по подразбиране) Off	Активирайте или деактивирайте AirDry.
5	Звуци на клавиатурата	On (по подразбиране) Off	Активиране или деактивиране на звука от натискане на бутоните.
6	Последно избрана програма	On Off (по подразбиране)	Активиране или деактивиране на автоматичното избране на последно избраните програма и опции.
7	Екран на вратата	On (по подразбиране) Off	Активирайте или деактивирайте TimeBeam.

1) За повече подробности вижте информацията, предоставена в тази глава.

Можете да промените основните настройки в режима на настройка.

Когато уредът е в режим за настройки, лентите на ECOMETER показват настройките, с които разполагате. За всяка настройка започва да мига определена лента на ECOMETER.

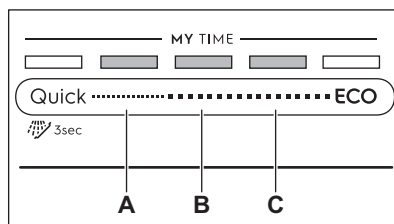
Редът на основните настройки в таблицата е същият като реда на настройките в ECOMETER:



## 6.1 Режим на настройка

### Как да се придвижвате в режим на настройка

Можете да навигирате в режим на настройка, като използвате MY TIME лента за избор.



- A. Бутон **Предишни**
- B. Бутон **ОК**
- C. Бутон **Напред**

Използвайте **Предишни** и **Напред** за да превключите между основните настройки и да промените тяхната стойност.

Използвайте **ОК** за да влезете в избраната настройка и да потвърдите промяна на стойността ѝ.

## Как да влезете в режим на настройка

Можете да въведете режим на настройка преди стартиране на програма. Не можете да влезете в режима за настройка, докато програмата работи.

Натиснете и задръжте едновременно **Quick** и **ЕСО** най-малко за 3 секунди. Лампичките, свързани с **Предишни**, **ОК** и **Напред** са включени.

## Как да смените настройка

Уверете се, че уредът е в режим настройка.

- Използвайте **Предишни** или **Напред** за да изберете лентата на **ECOMETER** предназначена за желаната настройка.
  - Лентата на **ECOMETER** предназначена за избраната настройка премигва.
  - На екрана се показва текущата настройка.
- Натиснете **ОК**, за да въведете настройката.
  - Лентата на **ECOMETER** предназначена за избраната настройка премигва. Другите ленти са изключени.

- Текущата настройка премигва.
- Натиснете **Предишни** или **Напред**, за да смените стойността.
  - Натиснете **ОК**, за да потвърдите на настройката.
    - Новата настройка е запаметена.
    - Уредът се връща към основния списък с настройки.
  - Натиснете и задръжте едновременно **Quick** и **ЕСО** най-малко за 3 секунди за да излезете от режим настройка.

Уредът се връща към избор на програма.

Запамените настройки остават в сила, докато ги промените отново.

## 6.2 Омекотител за вода

Омекотителят за вода премахва минералите от постъпващата от водопровода вода, които имат негативен ефект върху резултатите от измиване и върху самия уред.

Колкото по-високо е съдържанието на тези минерали, толкова по-твърда е водата. Твърдостта на водата се измерва в еквивалентни скали.

Омекотителят трябва да се регулира в съответствие с твърдостта на водата във Вашия регион. Вашата водоснабдителна компания може да Ви информира каква е твърдостта на водата във Вашия регион. Важно е да зададете правилното ниво на омекотителя за вода, с цел осигуряване на добри резултати при миене.

### Твърдост на водата

Немски градуси (°dH)	Френски градуси (°fH)	mmol/l	Градуси по Кларк	Ниво на омекотител за водата
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7

Немски гра- дуси (°dH)	Френски гра- дуси (°fH)	mmol/l	Градуси по Кларк	Ниво на омеко- тител за водата
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Фабрична настройка.

2) Не използвайте сол на това ниво.

**Независимо от използвания тип почистващ препарат, задайте правилното ниво на твърдост на водата, за да запазите индикатора за солта активен.**



Мулти таблетките, съдържащи сол, не са достатъчно ефективни за омекотяване на твърда вода.

### Процес по регенериране

За правилните операции с омекотителя на водата, гъстото вещество на омекотителя трябва да бъде регенериран често. Процесът се извършва автоматично и е част от нормалната работа на съдомиялната.

Ще бъде задействан нов процес по регенериране между окончателното изплакване и края на програмата, когато препоръчаното количество вода (вижте таблицата със стойности) е използвано от последния процес по регенериране.

Ниво на омеко- тител за водата	Количество во- да (l)
1	250
2	100
3	62
4	47

Ниво на омеко- тител за водата	Количество во- да (l)
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

В случай на висока настройка за омекотителя на водата, може да се появи по средата на изпълнение на програмата преди изплакване (два пъти по време на изпълнение на програма). Задействането на регенерирането не оказва влияние върху времетраенето на цикъла, освен ако не се появи по средата или в края на програма с кратка фаза на сушене. В такива случаи, регенерирането удължава общото времетраене на дадената програма с още 5 минути.

Като резултат, изплакването на омекотителя за вода, продължаващо 5 минути, може да започне при същия цикъл или в началото на следващата програма. Това действие увеличава общото потребление на вода за определена програма с още 4 литра, а общото потребление на електричество на дадена програма – с още 2 Wh. Изплакването на омекотителя

завършва с цялостно източване на водата.

Всяко извършено изплакване на омекотителя (възможни са повече от едно в един и същ цикъл) може да увеличи времетраенето на програмата с още 5 минути, когато това се случи, във всеки един момент в началото или по средата на дадена програма.

- i** Всички стойности на потребление в този раздел са определени в съответствие с актуалните приложими стандарти в лабораторни условия с твърдост на водата 2.5mmol/L съгласно Регламент 2019/2022 (омекотител за вода: ниво 3).  
Налягането и температурата на водата, както и различното захранване могат да променят стойностите.

### 6.3 Нивото на препаратите за изплакване

Препаратът за изплакване помага на съдовете да изсъхнат без следи и петна. Той се отделя автоматично по време на фазата на горещо сливане. Възможно е да се настрои освободеното количество препарат за изплакване.

Когато резервоарът за препарат за изплакване се изпразни, индикаторът за препарат за изплакване се включва и напомня, че той трябва да се допълни. Ако при използване само на мулти-таблетки резултатите от сушенето са добри, диспенсърът и индикаторът може да бъдат деактивирани. Но за най-добри резултати при сушене препоръчваме да използвате препарат за изплакване и да оставите индикатора активен.

За деактивиране на диспенсъра и индикатора за препарат за изплакване, настройте нивото на препаратите на 0A.

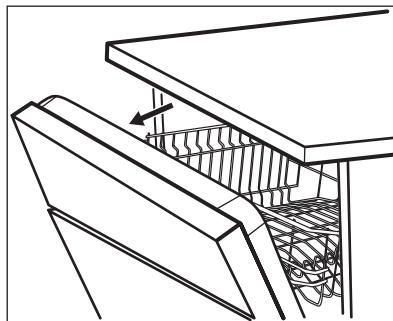
### 6.4 Звук за край

Можете да активирате звуков сигнал, който звучи, когато програмата приключи.

- i** Звуковите сигнали прозвучават също и при наличие на неизправност на уреда. Тези сигнали не могат да бъдат деактивирани.

### 6.5 AirDry

AirDry подобрява резултатите от изсушаването. По време на фазата на сушене вратичката на уреда се отваря автоматично и остава откритата.



AirDry се активира автоматично с всички програми освен Предварително изплакване.

Времетраенето на фазата на сушене и времето за отваряне на вратичката се различават в зависимост от избраната програма и опции.

Когато AirDry отвори вратичката, на дисплея се показва оставащото време на работещата програма.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Не се опитвайте да затворите вратичката на уреда до 2 минути след автоматичното отваряне. Това може да повреди уреда.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако децата имат достъп до уреда, препоръчваме да деактивирате AirDry. Автоматичното отваряне на вратата може да представлява опасност.

## 6.6 Звук на бутоните

Бутоните на контролния панел издават звук клик, когато ги натиснете. Може да деактивирате този звук:

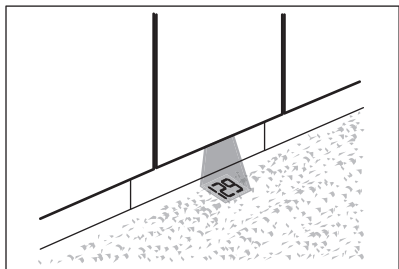
## 6.7 Последно избрана програма

Можете да настроите автоматичния избор на най-скоро използваната програма и опции.

Последната програма, която е завършена преди дезактивирането на уреда, е запаметена. Тогава се избира автоматично, след като активирате уреда.

Когато последният избор на програма е деактивиран, програмата по подразбиране е ECO.

## 6.8 TimeBeam



TimeBeam показва следната информация на пода под вратата на уреда:

- Продължителността на програмата, когато програмата започне.
- **0:00** и **CLEAN** когато програмата е завършена.
- **DELAY** и продължителността на обратното броене при започване на отложените старт.
- Код за аларма, ако в уреда има неизправност.



Когато AirDry отвори вратата TimeBeam е изключен. За да проверите оставащото време на работещата програма, погледнете контролния панел на екрана.

## 7. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

1. Уверете се, че зададеното ниво на омекотителя за вода съответства на твърдостта на водоснабдяването. Ако не съответства, можете да регулирате нивото на омекотителя за вода.
2. Напълнете резервоара за сол.
3. Напълнете отделението за препарат за изплакване.
4. Отворете крана за вода.
5. Стартирайте програма, за да отстраните всякакви остатъци от производствения процес. Quick , за да отстраните всякакви остатъци от производствения процес. Не използвайте измиващ препарат и



не зареждайте кошниците със съдове.

След като стартирате програмата, уредът презарежда смолата в омекотителя за вода в продължение на до 5 минути. Фазата за миене стартира само след приключване на тази процедура. Процедурата се повтаря периодично.

## 7.1 Резервоар за сол



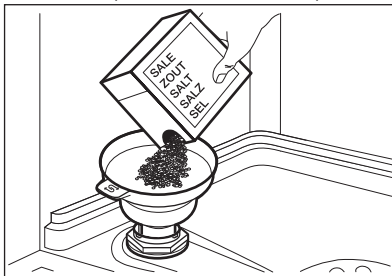
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използвайте груба сол, предназначена само за съдомиялни машини. Фината сол увеличава риска от корозия.

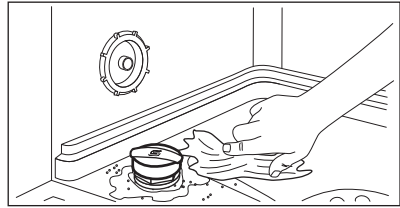
Солта се използва за презареждане на смолата в омекотителя за вода и за гарантиране на добри резултати при измиване във всекидневната употреба.

### Как да заредите резервоара за сол

1. Завъртете капачката резервоара за сол обратно на часовниковата стрелка и я извадете.
2. Поставете 1 литър вода в резервоара за сол (само първия път).
3. Напълнете резервоара за сол с 1 кг сол (докато се напълни).



4. Внимателно разклатете фунията посредством дръжката ѝ, за да влязат и последните гранули.
5. Почистете солта около отвора на резервоара за сол.



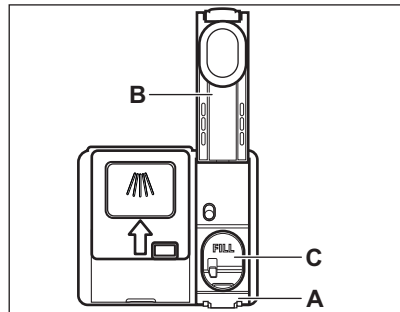
6. Отвъртете капачката на резервоара за сол по часовниковата стрелка, за да го затворите.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Докато пълните резервоара за сол, от него могат да излязат вода и сол. След като напълните отделението за сол веднага стартирайте програмата, за да предотвратите корозия.

## 7.2 Как да напълните дозатора за препарат за изплакване



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Отделението (C) е само за препарат за изплакване. Не слагайте измиващ препарат.




### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

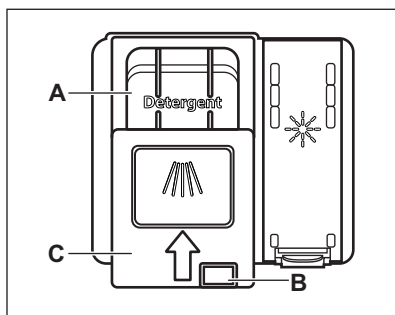
Използвайте само препарати за изплакване, които са специално предназначени за съдомиялни машини.

1. Натиснете елемента за освобождаване (A), за отворите капака (B).
2. Излейте препаратата за изплакване в дозатора (C), докато течността достигне „FILL“.
3. Отстранете излишния препарат за гланц с абсорбираща кърпа, за да предотвратите образуване на прекалено много пяна.
4. Затворете капака. Уверете се, че капакът щраква на място.

## 8. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

1. Отворете крана за вода.
2. Натиснете и задръжте  докато уредът се активира.
3. Напълнете резервоара за сол, ако е празен.
4. Напълнете резервоара за препарат за сливане, ако е празен.
5. Заредете кошничките.
6. Добавете миещ препарат.
7. Изберете и стартирайте програмата.
8. Затворете крана за вода, когато програмата е завършена.

### 8.1 Използване на препаратата за миене



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използвайте само препарат, създаден специално за съдомиялни машини.

1. Натиснете бутона за освобождаване (B), за да отворите капака (C).
2. Поставете препаратата в отделението (A). Можете да използвате препарат под формата на таблетки, прах или гел.
3. Ако програмата има фаза за предварително миене/изплакване, поставете малко количество

препарат върху вътрешната част на вратата на уреда.

4. Затворете капака. Уверете се, че бутонът за освобождаване щраква на място.



За информация относно дозата на препаратата, вижте инструкциите на производителя на опаковката на продукта. Обикновено 20 - 25 мл гел препарат е достатъчен за измиване на зареждане с нормално замърсяване.




Не пълнете отделението (A) с повече от 30 мл препарат под формата на гел.

### 8.2 Как да изберете и стартирате програмата като използвате лентата за избор MY TIME


1. Плъзнете пръсти по лентата за избор MY TIME, за да изберете подходяща програма.
  - Лампичката свързана с избраната програма свети.
  - ECOMETER показва нивото на консумация на енергия и вода.
  - На екрана е показано времетраенето на програмата.
2. Активирайте приложимите EXTRAS ако е необходимо.
3. Затворете вратата на уреда, за да стартирате програмата.


### 8.3 Как да изберете и стартирате програмата Предварително изплакване


1. За да изберете  Предварително изплакване, натиснете и задръжте Quick за 3 секунди.
  - Лампичката свързана с този бутон свети.
  - ECOMETER е изключен.
  - На екрана е показано времетраенето на програмата.
2. Затворете вратата на уреда, за да стартирате програмата.


### 8.4 Как да активирате EXTRAS

1. Изберете програма MY TIME като използвате лентата за избор.
2. Натиснете бутона, предназначен за опцията, която искате да активирате..
  - Лампичката свързана с този бутон свети.
  - Екранът показва новото времетраене на програмата.
  - ECOMETER показва актуализираното ниво на консумация на енергия и вода.


 По подразбиране опциите трябва да се активират всеки път преди стартирането на програмата. Ако последният избор на програма е активиран, запаметените опции се активират автоматично заедно с програмата.


 Не е възможно активиране или деактивиране на тази опция, докато програмата оперира.

 Не всички опции са съвместими една с друга.

 Активирането на опции често повишава потреблението на вода и енергия, както и продължителността на програмата.


### 8.5 Как да стартирате програмата AUTO Sense

1. Натиснете  .
  - Лампичката свързана с този бутон свети.
  - Екранът показва най-дългото възможно времетраене на програмата.
2. Затворете вратата на уреда, за да стартирате програмата.

 MY TIME и EXTRAS не са приложими за тази програма.

Уредът усеща вида на зареждането и настройва подходящ цикъл на измиване. По време на цикъла, сензорът работи известно време и първоначалната продължителност на програмата може да намалее.

### 8.6 Как се отлага стартиране на програма


1. Изберете програма.
2. Натиснете  неколкократно, докато дисплеят покаже желаня отложение старт (от 1 до 24 часа).


Лампичката свързана с този бутон свети.

3. Затворете вратата на уреда, за да стартирате обратното броене. По време на обратното броене, не е възможно да смените отложения старт и избора на програма.

Когато отброяването завърши, програмата стартира автоматично.

### 8.7 Как да откажете отложения старт, докато отброяването работи

Натиснете и задръжте  за около 3 секунди. Уредът се връща към избор на програма.

 Когато отмените отложения старт, трябва отново да изберете програмата.

## 8.8 Как се отменя работеща програма

Натиснете и задръжте  за около 3 секунди.

Уредът се връща към избор на програма.



Уверете се, че дозаторът за миялен препарат е пълен, преди да стартирате нова програма.

## 8.9 Отваряне на вратичката, докато уредът работи

Ако отворите вратичката, докато работи дадена програма, уредът спира. Това може да се отрази на консумацията на енергия и времетраенето на програмата. След затваряне на вратичката уредът продължава от момента на прекъсването.



Ако вратичката е отворена за повече от 30 секунди по време на фазата на сушене, работещата програма спира. Това не се случва, ако вратичката е отворена от функцията AirDry.

## 8.10 Функцията Auto Off

Функцията пести енергия при изключване на уреда когато не работи.

Функцията започва да работи автоматично:

- Когато програмата завърши.
- След 5 минути, ако програмата не е стартирала.

## 8.11 Край на програмата

Когато програмата завърши на дисплея се показва **0:00**.

Функцията Auto Off изключва автоматично уреда.

Никой от бутоните не е активен, с изключение на бутона за вкл./изкл.

# 9. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ

## 9.1 Обща информация

Следвайте насоките по-долу, за да гарантирате оптимално почистване и изсушаване при ежедневна употреба и за да помогнете за защитата на околната среда.

- Почистването на съдове в съдомиялната, както е посочено в ръководството, обикновено е по-щадящо по отношение на потребление на вода и електричество, отколкото ръчното почистване.
- Заредете съдомиялната до капацитета ѝ, за да спестите вода и електричество. За най-добрите почистващи резултати, наредете съдовете в кошниците, както е посочено в ръководството и не

превишавайте капацитета на кошниците.

- Не изплаквайте предварително съдовете на ръка. Увеличава потреблението на вода и електричество. Когато е необходимо, изберете програма с фаза на предварително измиване.
- Отстранете по-големи остатъци от храна от чиниите и се уверете, че стъклениите и порцелановите чаши са празни преди да ги заредите в съдомиялната.
- Накиснете или леко изтъркайте готварските съдове, които имат загорели остатъци от храна преди да ги измиете в съдомиялната.
- Уверете се, че съдовете в кошницата не се допират или покриват. Само тогава водата може

да ги достигне напълно и да измие съдовете.

- Можете да използвате препарат за съдомиялна машина, препарат за изплакване и сол поотделно или да използвате мулти-таблетки (напр. „Всичко в едно“). Следвайте инструкциите на опаковката.
- Изберете програма според типа зареждане и степента на замърсяване. ЕСО предлага най-ефективното потребление на вода и енергия.
- За да предотвратите появата на котлен камък в уреда:
  - Напълнете отново съда за сол, когато е необходимо.
  - Използвайте препоръчаните дози почистващ препарат и препарат за изплакване.
  - Уверете се, че зададеното ниво на омекотителя за вода съответства на твърдостта на водоснабдяването.
  - Следвайте указанията в главата „Грижа и почистване“.

## 9.2 Използване на сол, препарат за изплакване и почистващ препарат

- Използвайте само сол, препарат за изплакване и почистващ препарат, предназначени за съдомиялна машина. Други продукти могат да причинят повреда на уреда.
- В райони с голяма и много голяма твърдост на водата, Ви препоръчваме да използвате обикновен почистващ препарат (прах, гел, таблетки без допълнителни фактори), препарат за изплакване и соли поотделно, за получаване на оптимални почистващи и изсушаващи резултати.
- Таблетките за миене не се разтварят напълно при кратки програми. За да предотвратите остатъци от препарат за миене по кухненската посуда, препоръчваме да използвате таблетките при дълги програми.
- Винаги използвайте правилното количество препарат. Недостатъчната доза препарат

може да доведе до лошо измиване и натрупване на твърда вода или петна по съдовете. Употребата на твърде голямо количество препарат с мека или омекотена вода може да доведе до остатъци от препаратата върху съдовете. Определете количеството препарат въз основа на твърдостта на водата. Вижте инструкциите върху опаковката на препаратата за миене.

- Винаги използвайте правилното количество препарат за изплакване. Недостатъчното количество препарат за изплакване намалява резултатите при сушене. Употребата на твърде много препарат за изплакване може да доведе до появата на синкави слоеве върху съдовете.
- Уверете се, че нивото на омекотителя за вода е правилно. Ако нивото е твърде високо, увеличеното количество сол във водата може да доведе до ръжда по приборите.

## 9.3 Как да постъпите, ако искате да спрете използването на комбинирани таблетки

Преди да започнете да използвате поотделно миялен препарат, сол и препарат за гланц, извършете следните стъпки:

1. Задайте най-високото ниво на омекотителя на водата.
2. Уверете се, че резервоарите за сол и за препаратата за гланц са пълни.
3. Стартинане на програма Quick. Не използвайте миялен препарат и не зареждайте кошниците със съдове.
4. Когато програмата завърши, настройте омекотителя за вода към твърдостта на водата във Вашия район.
5. Регулирайте отпусканото количество препарат за гланц.

## 9.4 Before starting a programme

Преди да започнете избраната програма, уверете се, че:

- Филтрите са чисти и са поставени правилно.
- Капачката на контейнера за сол е затегната.
- Разпръскващите рамена не са запушени.
- Има достатъчно сол и препарат за гланц за съдомиялна машина (освен ако не използвате многофункционални таблетки).
- Подреждането на предметите в кошниците е правилно.
- Програмата е подходяща за зареждането и степента на замърсяване.
- Използвано е подходящо количество препарат за миене.

## 9.5 Зареждане на кошниците

- Винаги използвайте цялото пространство на кошниците.
- Използвайте уреда единствено за миене на съдове, пригодени за използване в съдомиялна машина.
- Не мийте в уреда предмети, изработени от дърво, рог, алуминий, олово и мед, тъй като те могат да се напукат, изкривят, да се обезцветят или да се обелят.

- Не мийте в уреда предмети, които могат да попиват вода (гъби, домакински кърпи).
- Поставяйте дълбоките съдове (чаши и тигани) с дъното нагоре.
- Уверете се, че стъклените чаши не се допират една до друга.
- Поставете леките предмети в горната кошница. Уверете се, че съдовете не се движат свободно.
- Поставете приборите и малките предмети в чекмеджето за прибори.
- Уверете се, че разпръскващите рамена могат да се движат свободно, преди да стартирате дадена програма.

## 9.6 Разтоварване на кошничките

1. Оставете съдовете да се охладят, преди да ги извадите от уреда. Горещите предмети могат лесно да се повредят.
2. Изпразнете първо долната кошница, а след това горната кошница.



След като програмата приключи, все още може да остане вода върху вътрешните повърхности на уреда.

# 10. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ



### ВНИМАНИЕ!


Преди всякакво техническо обслужване освен изпълнението на програмата Machine Care, деактивирайте уреда и изключете щелсела от главния контакт.




Замърсените филтри и запушените разпръскващи рамена повлияват отрицателно върху резултатите от миенето. Извършвайте периодични проверки и, ако е необходимо, ги почиствайте.



## 10.1 Machine Care



Machine Care е програма, предназначена да почисти интериора на уреда с оптимални резултати. Тя премахва котления камък и натрупванията на мазнина.


Когато уредът усети нуждата от почистване, индикаторът  е включен. Стартирайте програмата Machine Care за да почистите уреда отвътре.

## Как да стартирате програмата Machine Care

 Преди стартиране на програма Machine Care, почистете филтрите и разпръскващите рамена.

1. Използвайте препарат за отстраняване на наслагванията или продукт за почистване, предназначен специално за съдомиялни машини. Следвайте инструкциите на опаковката. Не поставяйте съдове в кошниците.
2. Натиснете и задръжте едновременно  и  и AUTO Sense за около 3 секунди.

Индикаторът  и  свети. Екранът показва продължителността на програмата.

3. Затворете вратата на уреда, за да стартирате програмата. Когато програмата свърши, индикаторът  е изключен.

## 10.2 Почистване отвътре

- Внимателно почистете уреда, включително гуменото уплътнение на вратичката, с мека и влажна кърпа.
- Не използвайте абразивни продукти, абразивни почистващи тампони, остри инструменти, силни химикали, шкурери или разтворители.
- За да поддържате ефективността на уреда, използвайте почистващ продукт, предназначен специално за съдомиялни машини, поне веднъж на всеки два месеца. Следвайте внимателно инструкциите на опаковката на продукта.
- За оптимални почистващи резултати, стартирайте програма Machine Care.

## 10.3 Отстраняване на чужди предмети

Проверете филтрите и оточната ваничка след всяко използване на съдомиялната. Чуждите предмети (напр., парчета стъкло, пластмаса, кости или клечки за зъби, т.н.) намаляват почистващите функции и могат да повредят помпата за източване.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако не можете да отстраните чуждите предмети, свържете се с оторизиран сервизен център.

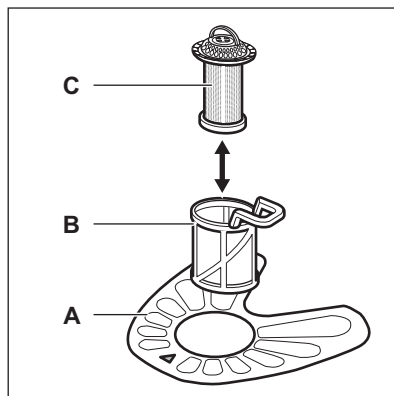
1. Разглобете филтърната система, както е указано в тази глава.
2. Премахнете ръчно чуждите предмети.
3. Сглобете отново филтрите, както е указано в тази глава.

## 10.4 Външно почистване

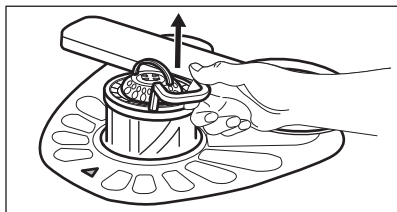
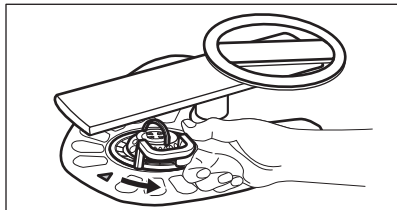
- Почиствайте уреда с навлажнена мека кърпа.
- Използвайте само неутрални препарати.
- Не използвайте абразивни продукти, абразивни стъргалки или разтворители.

## 10.5 Почистване на филтрите

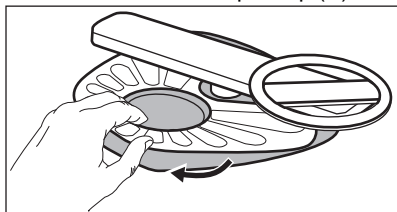
Филтърната система се състои от 3 части.



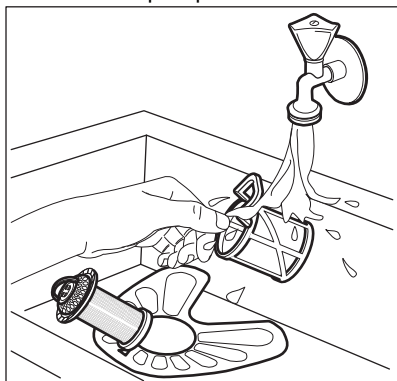
1. Завъртете филтъра (В) обратно на часовниковата стрелка и го свалете.



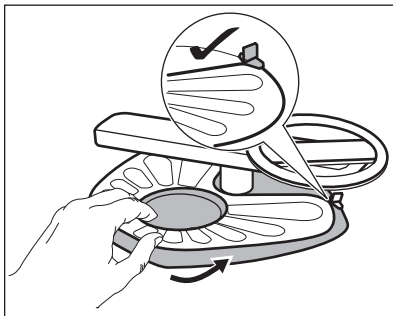
2. Извадете филтър (С) от филтър (В).
3. Свалете плоския филтър (А).



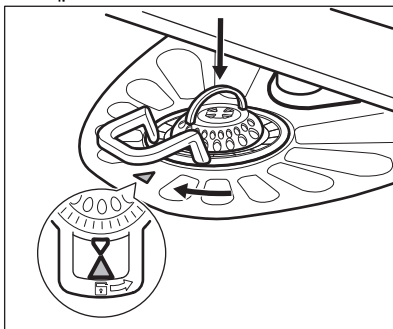
4. Измийте филтрите.



5. Уверете се, че няма остатъци от храна или замърсявания около ръба на канала.
6. Поставете обратно плоския филтър (А). Проверете дали е позициониран правилно под 2-та водача.



7. Сглобете наново филтрите (В) и (С).
8. Върнете обратно филтър (В) в плоския филтър (А). Завъртете го по часовниковата стрелка, докато щракне.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Неправилното положение на филтрите може да доведе до лоши резултати от миене и повреда на уреда.

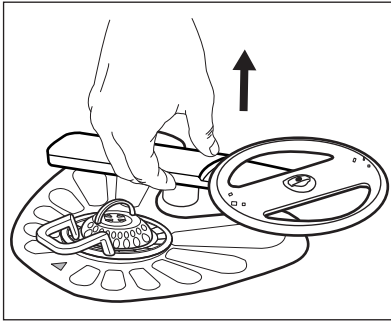
## **10.6 Почистване на долното разпръскващо рамо**

Препоръчваме Ви да почиствате долното разпръскващо рамо редовно, за да избегнете запушване на отворите със замърсявания.

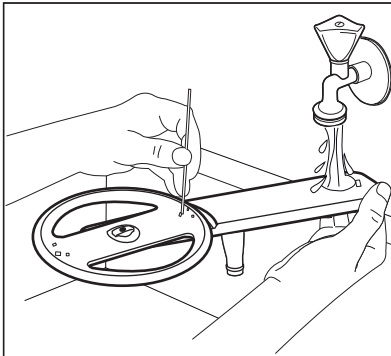
Запушените отвори могат да доведат до незадоволителни резултати при измиване.

1. За да отстраните долното разпръскващо рамо, го издърпайте нагоре.

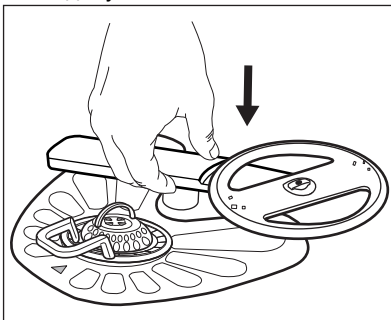




2. Измийте разпръскващото рамо с течаща вода. Използвайте тънък остър предмет, като клечка за зъби, за да отстраните замърсяванията от отворите.



3. За да монтирате разпръскващото рамо на мястото му, натиснете го надолу.

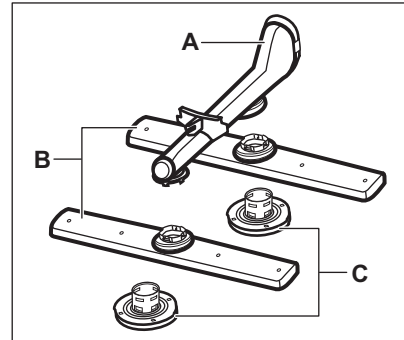


## 10.7 Почистване на горните разпръскващи рамена

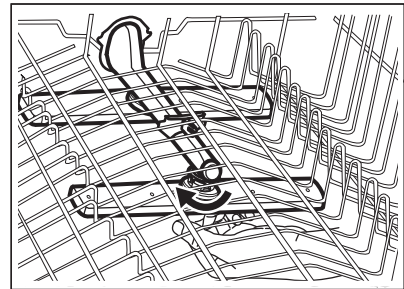
Препоръчваме редовно да почиствате горните рамена за разпръскване, за да предотвратите запушването на

дупките със замърсяване. Запушените отвори могат да доведат до незадоволителни резултати от измиване.

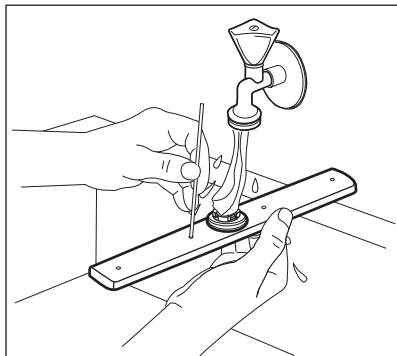
Горните рамена за пръскане са поставени под горната кошница. Разпръскващите рамена (B) е монтирано в тръбата за подаване (A) с монтажния елемент (C).



1. Изтеглете горната кошница.
2. За да отделите рамото за пръскане, завъртете монтажния елемент по посока на часовниковата стрелка.

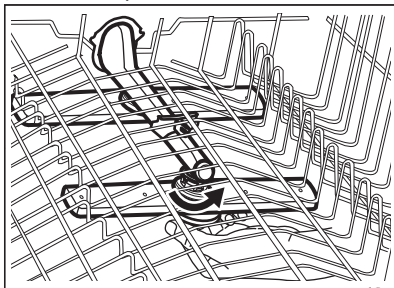


3. Измийте разпръскващото рамо с течаща вода. Използвайте тънък остър предмет като клечка за зъби, за да отстраните замърсяванията от отворите.



4. За да монтирате пръскачката обратно, поставете монтажния елемент в рамото за пръскане и го

фиксирайте в канала, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка. Уверете се, че монтажният елемент е застопорен на място.



## 11. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



### ВНИМАНИЕ!

Неправилният ремонт на уреда може да представлява опасност за сигурността на потребителя. Всички поправки трябва да се извършват от оторизиран персонал.

Основните проблеми, които е възможно да се появят, могат да се отстраняват без нуждата от контакт с оторизирания сервизен център.

Вижте информация за възможни проблеми в таблицата по-долу.

При някои проблеми на дисплея се показва алармен код.

Проблем и алармен код	Възможна причина и решение
Не можете да активирате уреда.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уверете се, че щепселът е включен в контакта.</li> <li>Уверете се, че няма повреден предпазител в кутията с предпазителите.</li> </ul>
Програмата не стартира.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уверете се, че вратата на уреда е затворена.</li> <li>Ако сте задали забавен старт, отменете настройката или изчакайте края на отброяването.</li> <li>Уредът зарежда гел в омекотителя за вода. Продължителността на процедурата е около 5 минути.</li> </ul>
Уредът не се пълни с вода. На екрана се показва <b>i10</b> или <b>i11</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уверете се, че кранът за вода е отворен.</li> <li>Уверете се, че налягането на водоподаването не е прекалено ниско. За тази информация се свържете с вашата местна водоснабдителна компания.</li> <li>Уверете се, че кранът на водата не е запушен.</li> <li>Уверете се, че филтърът на входящия маркуч не е запушен.</li> <li>Уверете се, че входящият маркуч не е прегънат или извит.</li> </ul>

Проблем и алармен код	Възможна причина и решение
Уредът не източва водата. На екрана се показва <b>i20</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уверете се, че сифонът на мивката не е запушен.</li> <li>• Уверете се, че вътрешната филтърна система не е запушена.</li> <li>• Уверете се, че маркучът за източване не е прегънат или извит.</li> </ul>
Устройството против наводнение е включено. На екрана се показва <b>i30</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Затворете крана за вода.</li> <li>• Уверете се, че уредът е монтиран правилно.</li> <li>• Уверете се, че кошниците са заредени, както е указано в ръководството за потребителя.</li> </ul>
Неизправност на сензора за откриване на нивото на водата. На екрана се показва <b>i41</b> - <b>i44</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уверете се, че филтрите са чисти.</li> <li>• Изключете и включете уреда.</li> </ul>
Неизправност на помпата за измиване или помпата за източване. На екрана се показва <b>i51</b> - <b>i59</b> или <b>i5A</b> - <b>i5F</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изключете и включете уреда.</li> </ul>
Температурата на водата в уреда е твърде висока или е възникнала неизправност на температурния сензор. На екрана се показва <b>i61</b> или <b>i69</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уверете се, че температурата на входящата вода не надвишава 60°C.</li> <li>• Изключете и включете уреда.</li> </ul>
Техническа неизправност на уреда. На екрана се показва <b>iC0</b> или <b>iC3</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изключете и включете уреда.</li> </ul>
Нивото на водата в уреда е твърде високо. На екрана се показва <b>iF1</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изключете и включете уреда.</li> <li>• Уверете се, че филтрите са чисти.</li> <li>• Уверете се, че изходният маркуч е монтиран на правилната височина над пода. Вижте инструкциите за монтаж.</li> </ul>
Уредът спира и стартира повече пъти по време на работа.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Това е нормално. Това води до по-оптимално почистване и пестене на енергия.</li> </ul>
Програмата продължава твърде дълго.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ако сте задали опцията забавен старт, отменете настройката за отлагане или изчакайте обратното броене да приключи.</li> <li>• Активирането на опции увеличава времетраенето на програмата.</li> </ul>

Проблем и алармен код	Възможна причина и решение
Показаната продължителност на програмата е различна от продължителността в таблицата със стойности на потреблението.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вижте таблицата със стойностите на потреблението в глава „Избор на програма“.</li> </ul>
Оставащото време на дисплея се увеличава и прескача почти до края на времетраенето на програмата.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Това не е дефект. Уредът работи правилно.</li> </ul>
Малък теч от вратичката на уреда.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уредът не е нивелиран. Развийте малко или затегнете регулируемите крачета (ако е приложимо).</li> <li>Вратичката на уреда не е центрирана спрямо отделието. Нагласете задното краче (ако е приложимо).</li> </ul>
Вратичката се затваря прекалено трудно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уредът не е нивелиран. Развийте малко или затегнете регулируемите крачета (ако е приложимо).</li> <li>Части от посудата стърчат от кошницата.</li> </ul>
Вратичката на уреда се отваря по време на цикъла на миене.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Функцията AirDry е активирана. Вече можете да деактивирате функцията. Вижте „Основни настройки“.</li> </ul>
Тракащи или чукащи звуци от вътрешността на уреда.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Посудата не е правилно поставена в кошниците. Вижте брошурата за зареждане на кошницата.</li> <li>Уверете се, че пръскачките се въртят свободно.</li> </ul>
Уредът задейства прекъсвача.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Амперажът не е достатъчен за едновременното захранване на всички уреди, които използвате. Проверете амперажът на контакта и производителността на уреда или изключете някой от уредите, които използвате.</li> <li>Вътрешна електрическа повреда на уреда. Свържете се с упълномощен сервизен център.</li> </ul>

След като проверите уреда, изключете и включете. Ако неизправността се появи отново, свържете се с упълномощен сервизен център.

За кодове на аларма, които не са описани в таблицата, свържете се с упълномощен сервизен център.



#### **ВНИМАНИЕ!**



Не препоръчваме използването на уреда, докато проблемът не бъде изцяло отстранен. Изключете уреда от контакта и не го включвайте отново, докато не сте сигурни, че работи правилно.

## 11.1 Код на продукта (PNC)



Когато се обадите на оторизирания сервизен център, трябва да дадете кода на продукта за Вашия уред.

Можете да намерите PNC на табелката с указания на вратата на уреда. Можете също така да проверите PNC на контролния панел.

Преди да проверите PNC, уредът трябва да е в режим на избор на програма.

1. Натиснете и задръжте едновременно  и  AUTO Sense за около 3 секунди.

Дисплеят показва PNC на уреда.

2. За да излезете от PNC презентацията, натиснете и задръжте едновременно  и  AUTO Sense за около 3 секунди.

Уредът се връща на избора на програма.

## 11.2 Резултатите от измиването и сушенето не са задоволителни

Проблем	Възможна причина и решение
Незадоволителни резултати от измиване.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вижте „Ежедневна употреба“, „Полезни съвети“ и брошурата за зареждане на кошницата.</li> <li>• Използвайте по-интензивна програма за измиване.</li> <li>• Активирайте ExtraPower опцията, за да подобрите резултатите от измиването на избраната програма.</li> <li>• Почистете пръскачките и филтъра. Вижте „Грижа и почистване“.</li> </ul>
Незадоволителни резултати от изсушаване.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Съдовете са били оставени прекалено дълго в затворения уред. Активирайте AirDry, за да настроите автоматично отваряне на вратата и да подобрите изсушаването.</li> <li>• Няма препарат за изплакване или дозата му не е достатъчна. Напълнете отделението за препарат за изплакване или задайте по-високо ниво на препарата за изплакване.</li> <li>• Причината може да бъде качеството на препаратите за изплакване.</li> <li>• Препоръчваме да използвате препарат за изплакване винаги, дори заедно с комбинирани таблетки.</li> <li>• Възможно е да се наложи да подсушите пластмасовите съдове с кърпа.</li> <li>• Програмата няма фаза на изсушаване. Вижте „Преглед на програмите“.</li> </ul>
По стъклени чашки и чинии има белезникави ивици или синкави слоеве.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Количеството освободен препарат за изплакване е твърде голямо. Настройте нивото на препарата за изплакване на по-ниска позиция.</li> <li>• Използван е прекалено много препарат за миене.</li> </ul>

Проблем	Възможна причина и решение
По чашите и съдовете има петна и сухи капки вода.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Освободеното количество препарат за изплакване не е достатъчно. Настройте нивото на препаратите за изплакване на по-висока позиция.</li> <li>• Причината може да бъде качеството на препаратите за изплакване.</li> </ul>
Вътрешната част на уреда е мокра.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Това не е дефект на уреда. Влажен въздух кондензира по стените на уреда.</li> </ul>
Необичайна пяна по време на измиването.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Използвайте само препарат, специално създаден за съдомиялни машини.</li> <li>• Използвайте почистващ препарат от друг производител.</li> <li>• Не изплаквайте чиниите под течаща вода, преди да ги поставите в уреда.</li> </ul>
Следи от ръжда по приборите.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Във водата, използвана за измиване, има прекалено много сол. Вижте „<b>Омекотител за вода</b>“.</li> <li>• Сребърните прибори и приборите от неръждаема стомана са поставени на едно място. Избягвайте да поставяте сребърни прибори и такива от неръждаема стомана близо едни до други.</li> </ul>
В края на програмата в отделието има остатъци от препарат за измиване.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В дозатора е заседнала таблетка, което е довело до непълното отмиване на препаратите от водата.</li> <li>• Водата не отмива препаратите от дозатора. Уверете се, че пръскачките не са блокирани или запушени.</li> <li>• Уверете се, че съдовете в кошниците не пречат на капачката на дозатора за препарат да се отваря.</li> </ul>
Миризми в уреда.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вижте „<b>Вътрешно почистване</b>“.</li> <li>• Стартирайте Machine Care програмата с препарат против котлен камък или специален почистващ препарат за съдомиялни машини.</li> </ul>

Проблем	Възможна причина и решение
Отлагания от котлен камък върху съдовете, ваничката и от вътрешната страна на вратата.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нивото на сол е ниско. Проверете индикатора на пълнителя.</li> <li>Капачката на контейнера за сол не е стегната.</li> <li>Чешмяната вода е твърда. Вижте „<b>Омекотител за вода</b>“.</li> <li>Използвайте сол и задайте регенериране на омекотителя за вода, дори когато се използват многофункционални таблетки. Вижте „<b>Омекотител за вода</b>“.</li> <li>Стартирайте Machine Care програмата с препарат против котлен камък за съдомиялни машини.</li> <li>Ако все още остават варовикови натрупвания, почиствайте уреда с почистващи препарати, които са специално предназначени за тази цел.</li> <li>Опитайте с друг препарат за измиване.</li> <li>Свържете се с производителя на измивачия препарат.</li> </ul>
Потъмнели, обезцветени или нацърбени съдове.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уверете се, че в уреда се поставят единствено съдове, пригодени за използване в съдомиялна машина.</li> <li>Внимателно зареждайте и изпразвайте кошницата. Вижте брошурата за зареждане на кошницата.</li> <li>Поставяйте деликатните съдове в горната кошница.</li> <li>Активирайте GlassCare опцията, за да се осигури специална грижа за стъклени изделия и деликатни съдове.</li> </ul>




Вижте „**Преди първа употреба**“, „**Ежедневна употреба**“ или „**Полезни съвети**“ за други възможни причини.


## 12. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Размери	Ширина / височина / дълбочина (мм)	446 / 818 - 898 / 550
Електрическо свързване <sup>1)</sup>	Напрежение (V)	200 - 240
	Честота (Hz)	50 - 60
Налягане на водоподаването	Мин./Макс. барове (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Водоподаване	Студена или топла вода <sup>2)</sup>	макс. 60 °C

Капацитет	Настройки за място	10
<p>1) Вижте табелката с данни за други стойности.</p> <p>2) Ако топлата вода идва от алтернативен източник на енергия (напр. слънчеви панели), използвайте подаването на топла вода, за да намалите консумацията на енергия.</p>		
<h3>12.1 Връзка към базата данни на EU EPREL</h3>		
<p>QR кодът върху етикета за енергийна категория, доставен с уреда, предоставя интернет връзка към регистрацията на уреда в базата данни на Европейския регистър на продуктите за енергийно етикетиране (EPREL). Запазете етикета за енергийна категория за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда.</p>	<p>Можете да намерите информация, свързана с производителността на продукта в базата данни на EU EPREL, като посетите <a href="https://eprel.ec.europa.eu">https://eprel.ec.europa.eu</a> и въведете модела и продуктовия номер, които се намират на табелката с данни за продукта. Вижте глава „Описание на уреда“.</p> <p>За повече информация за енергийния етикет, посетете <a href="http://www.theenergylabel.eu">www.theenergylabel.eu</a>.</p>	

## 13. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставете опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от

електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.









[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



156803690-A-122021

